

# S. E. el Jefe del Estado RECIBIO AYER AL Ayuntamiento de Madrid

## TESTIMONIO AL GENERALISIMO

su gratitud por la promulgación de  
la Ley del Gran Madrid  
**EL CAUDILLO**

correspondió con unas palabras de ánimo y alien-  
to para la continuación de la obra emprendida

Madrid, 20. -- En la mañana de hoy S. E. el Jefe del Estado recibió al Ayuntamiento de Madrid que acudió en Corporación para testimoniarle su gratitud y la de la capital de España por la promulgación de la Ley del gran Madrid.

Después de saludar el Caudillo a todos los miembros de la Corporación municipal, el Alcalde se dirigió a S. E. con palabras de gratitud en nombre del pueblo madrileño. El Caudillo correspondió a las palabras del alcalde en la siguiente forma:

"Señor Alcalde: señores concejales: Bastan las palabras del señor Alcalde para poner de relieve la importancia de la Ley promulgada con relación a nuestra capital que es espejo en donde ha de mirarse España y en cierto

modo tarjeta de visita con que nos presentamos a propios y extraños.

Por todo ello Madrid tiene que ser ejemplo vivo para todos los españoles.

Yo siento siempre tristeza al entrar en Madrid de contemplar esos suburbios miserables, esas barriadas que rodean esas casas de lata que eran la supervivencia de una ley municipal de más de medio siglo.

Esta nueva ley significa por lo tanto el remedio a esa triste realidad y la posibilidad de que los pueblos limitrofes entren en el área de acción de la capital, para que desaparezcan esas entradas que no corresponden a la importancia de la gran ciudad.

Madrid y todos los pueblos

(Pasa a la página 6)

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA GRÁFICO Y DE INFORMACIÓN GENERAL

Nº XI-Núm. 3.161

Costa, Jueves 21 de Diciembre de 1944

Ejemplar 25 cts

## La ofensiva de von Rundstedt se extiende por Echternach, Malmedy Saint Vich y Monschau

El mando alemán dará próximamente detalles de la ofensiva

Las reservas del primer Ejército norteamericano  
han entrado en combate

### LA DIRECCION DE LA OFENSIVA ALEMANA

Londres, 20. -- La ofensiva de von Rundstedt, dice el enviado de la Reuter en el Cuartel general aliado, ha seguido principalmente cuatro direcciones: Hacia Echternach, Malmedy, Saint Vich y Monschau.

El empuje hacia Saint Vich fué un movimiento de tenaza para apoyar las operaciones de Monschau. No pasaron de 500 paracaídas los que saltaron en la retaguardia aliada.

La mayor penetración realizada fué en la zona de Malmedy en la que en 36 horas de ofensiva avanzaron los alemanes treinta kilómetros.

Esta penetración se dividió en dos direcciones. Una hacia el N. de Butgenbach, a 12 kilómetros

de Malmedy, y otra hacia Stavelot, que dista 30 kilómetros de Lieja. -- EFE.

### PROXIMAMENTE EL MANDO ALEMAN DARA DETALLES DE LA OFENSIVA

Berlín, 20. -- En el frente de ataque del Oeste, divisiones de Infantería y carros blindados alemanes prosiguen continuamente su avance, dice el portavoz militar de la Wilhelmstrasse.

La resistencia local de las tropas de reserva norteamericanas ha sido rota por los germanos.

El número de prisioneros aumenta sin cesar.

Los alemanes aprovechan piecamente el éxito como se esperaba. Pronto llegará el momento en que los alemanes darán detalles acerca de la posición de las formaciones, declaró el portavoz.

Respondiendo a una pregunta manifestó que el Mando alemán tiene interés en mantener en secreto el movimiento y lugar de las posiciones alemanas. Las operaciones, continuó, se desarrollan favorablemente. -- EFE.

### "NO HAY INDICIOS DE QUE EL IMPETU DE LA OFENSIVA DE RUNDSTEDT HAYA SIDO FRENADO", DICE LONDRES

Londres, 20. -- "No hay indicios de que el impetu de la ofensiva de Rundstedt haya sido frenado", dice el enviado de la Reuter en el Cuartel expedicionario aliado.

Los alemanes han lanzado a la lucha todo lo que tenían. La situación no es grave y no afectará al curso general de la guerra, pero sí es probable que retrase su final". -- EFE.

### PROSIGUE LA OFENSIVA CON EL MISMO IMPETU

Berlín, 20. -- A los cuatro días de comenzada la ofensiva de invierno en el Oeste, prosigue esta con el mismo impetu que en días pasados.

No obstante, el Alto Mando alemán, según anuncia la Oficina de Información Internacional, observa la más estricta reserva por motivos fáciles de comprender aunque puede decirse que en el cuarto día de lucha se han sobrepasado los cálculos más optimistas, y las contramedidas aliadas, tal y como se registran has

(Pasa a la página 6.)

## EDITORIAL Ordenación económica de la Zona

La complejidad de la función económica requiere cada vez más por parte de la vigilante atención del Estado, una intervención que tienda a interesar a cuantos en ella concurren, buscando en la cooperación de todos, los mejores resultados y la máxima coordinación. Estos fines persigue en primer término, la última Ordenanza que sobre tan importante materia, ha dictado la Alta Comisaría. Se dispone en ella como medida esencial para la mayor eficacia de su desarrollo, la designación de Asesores que nombrarán las Cámaras de Comercio en las ciudades del Protectorado y Plazas de Soberanía.

El nombramiento de estos Asesores, uno titular y otro suplente por cada una de las categorías de mayoristas y detallistas, ha de recaer forzosamente en los comerciantes más calificados tanto por su solvencia moral y económica como por su prestigio y actividad profesional. La misión que han de cumplir ha sido perfectamente definida en los artículos de esta Ordenanza de S. E. el Alto Comisario, que constituye como tantos otros aspectos de su labor económica, un paso más decidido y enérgico hacia la bien trazada meta de la revalorización total.

Se cumple así con la designación de estos Asesores, una legítima aspiración del Comercio que tendrá en el seno de las Juntas de Abastecimiento una eficaz y competente representación, de la que cabe esperar una gran tarea. Entre sus atribuciones figuran la de emitir informes, exponer iniciativas, clasificar las actividades mercantiles por su categoría y desempeñar cuantos cometidos les asigne en este terreno, la Delegación de Economía. He aquí a grandes rasgos, expuestas las líneas generales de su actuación y la conveniencia y utilidad de sus funciones en bien del Comercio, en el que están llamados a cumplir una trascendental misión de asesoramiento que ha de ser por todos necesariamente estimada.

## En el debate sobre política exterior, de la Cámara de los Lores, pronuncia un discurso el ex-embajador inglés en Madrid, vizconde de Templewood

«Ante todo debemos proceder con el mayor cuidado al intervenir en la política exterior de una nación.»

Londres, 20. -- En el debate sobre política exterior en la Cámara de los Lores, el vizconde de Templewood, ex embajador de Gran Bretaña en Madrid, ha pronunciado un discurso.

Después de algunas observaciones sobre las experiencias recogidas por él en España, en las que da excesiva importancia a las supuestas influencias extranjeras durante los primeros años de la guerra, se detiene a comentar de talles políticos. Lord Templewood hizo resaltar la importancia del momento actual en el mundo "no porque deba inspirar el menor cuidado el desarrollo de la campaña militar, dijo, sino por que algunos aspectos peligrosos que se habían relegado a segundo término, pasan ahora a primer plano".

El orador habló de su gestión durante casi cinco años en España, y seguidamente, se refiere a la influencia alemana en Europa, sobre cuyo porvenir declaró: "¿Cómo podremos reconstruir

los valores morales y cívicos y restablecer las bases de su civilización que tanto peligro corren hoy día? ¿Cómo podremos impedir que los habitantes del Continente lleguen a creer que no hay esperanza ni posibilidad de un mundo mejor, como todos deseamos, al terminar la guerra?"

La última de las preliminares de todo el renacimiento moral de Europa, añadió el orador, es el problema de la anarquía, problema muy difícil por cierto, después de estos años de devastación material y moral casi completa.

Ante todo, debemos proceder con el mayor cuidado, al intervenir en la política interior de una nación. Es prácticamente imposible para un inglés comprender la política interna de muchos países del Continente hoy día. Guardémonos bien de involucrarnos en las controversias partidistas continentales, con nuestros modos de pensar ni en nuestra terminología, ya que las palabras tienen frecuentemente otro sentido en el Continente.

Lord Templewood expuso seguidamente los puntos que a su juicio deben garantizar la libertad humana, estableciéndolos en los cinco puntos siguientes:

Igualdad ante la ley. Implantación de la Justicia unificada. Desaparición de los Tribunales especiales. Libertad de cultos. Libre acceso a las profesiones y empleos públicos.

Refiriéndose a este orden de cosas en la URSS declaró que la constitución de 1933 garantiza toda clase de libertades políticas, religiosas y culturales a los ciudadanos de la URSS, pero la Constitución todavía no ha impuesto su vigor aunque, agregó, espero que cuando llegue la paz y no exista ya peligro de agresión

«Es prácticamente imposible a un inglés el comprender la política interna de muchos países del Continente hoy día.»

militar, y también ahora que ha desaparecido la posibilidad de un caos interno en la URSS, podrá ponerse nuevamente en vigor.

A continuación dice la propuesta que quiere someter a la aprobación de la Cámara y que no quiere que la cuestión termine con una sencilla declaración, sino en algo más que en una hoja de papel.

1. -- Las naciones unidas deberían firmar un convenio en virtud del cual se comprometiesen a salvaguardar los derechos humanos y elementales.

2. -- Sería conveniente que las naciones unidas formasen una organización permanente dentro probablemente de la Comisión de la Conferencia de Dumbarton Oaks, cuya misión sería preservar como hasta qué punto son protegidos esos derechos, redactar informes y contribuir de una manera ge-

(Pasa a la página 6)

## EL HIJO DE S. A. I. el Jalifa cumplimenta al director general de Marruecos y Colonias

Madrid, 20. -- S. A. el Emir Muley el Mehdi, hijo de S. A. I. el Jalifa, ha cumplimentado al Director General de Marruecos y Colonias, coronel Díaz de Villegas, para agradecerle su reciente visita con motivo de la Pascua de Aïd el Kebir. -- CIFRA.

## La Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas cumple a S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Entregaron al Caudillo 200.000 pesetas para el desempeño de ropas de las familias de los penados

Madrid, 20. -- La Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas ha cumplimentado a S. E. el Jefe del Estado haciéndole entrega de 200.000 pesetas con destino al beneficio social, secundando su generosa iniciativa en favor de las familias de los penados que hubieran empeñado

ropas o útiles de trabajo en los Montes de Piedad.

La Comisión estaba formada por el presidente de la Confederación, don José Sinues y el marqués de Guad el Jeld, el marqués de San Félix, el barón de Montalar, don Andrés Soloaga y don Miguel Allue y Salvador. -- CIFRA.

# APOLO

Continúa desde las 6,30

Gran estreno. La gran producción titulada Soberbio drama de un realismo sorprendente.

## MIENTRAS ARDE EL FUEGO

Interpretación de Diana Weyard, Ralph Richardson, Romney Bren y Mary Clare.

Completa el programa el gran noticiario NO-DO número 101 B.

### MAS FUERTE QUE EL ORGULLO

Próximos estrenos. encantadora película. El éxito más festivo de la pantalla, interpretación de Greer Garson y el galán de "Rebeca" Laurence Olivier

LA ESCUELA DE LA VIDA formidable película por Gusti Hubert y Siegfried

¡¡Sensacional!! ¡¡Extrordinaria!! ¡¡Colosal!!

### QUE VERDE ERA MI VALLE

La maravilla de la cinematografía. Película única que ha sido galardonada con seis primeros premios por la Academia de Artes y Ciencias de Hollywood.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTORAL DEL DIA

21 de diciembre. jueves — Santos Tomás, apóstol; Anastasio, obispo; Glicerio, presbítero; Temístocles, Juan, Festo, mártires; Severiano, obispo y confesor. —Doble de segunda clase. —Ornamentos rojos.

### SANTO TOMAS

Ignoramos la ocasión y las circunstancias en que Santo Tomás fué llamado a formar parte del Colegio Apostólico, pero sabemos que cuando Jesús se resolvió a ir a Betania para resucitar a Lázaro, los discípulos le dijeron: "Hace poco que te buscaban para darte muerte y vuelves a la Judea?" Al oír esto,

# CEUTA AL DIA

### BODA

Ayer a las 9 de la mañana contrajeron matrimonio en la iglesia de Nuestra Señora de los Remedios la bella señorita María Teodoro Niebla y don Romualdo Polo de la Rosa. Actuaron de padrinos la señorita Micaela Teodoro, hermana de la contrayente y don Antonio Pleguezuelos, firmando como testigos don Francisco de Haro y don Miguel Molino. Los novios salieron en viaje para nuestra Zona de Protectorado, deseándoles una eterna luna de miel.

### NATALICIO

Con toda felicidad dió a luz ayer una hermosa niña la señora doña Encarnita de las Heras, esposa de nuestro estimado amigo el propietario de la Imprenta

ánimoso y resuelto Tomás contestó: "Vayamos con El y muramos si es preciso con El nosotros". A pesar de esto fué célebre la incredulidad del mismo Apóstol después de la Resurrección de su Maestro, pues se negó en redondo a creer en ella con aquellas palabras: "Si no metiere mi dedo en el agujero de las manos y mi mano en la llaga de su costado no creeré". Más al verle resucitado exclamó: "Señor mío y Dios mío".

Al repartirse los Apóstoles el mundo para predicar el Evangelio; el país de los Partos y de los Persas y el de la India fueron el vasto lote que le tocó a Santo Tomás el Didímo. Fundó cristiandades, ordenó sacerdotes, consagró obispos y propagó la verdadera fe en todas aquellas regiones orientales hasta que, según la tradición, murió asertado en Calamina, del Asia Menor.

### HORA SANTA

Esta tarde a las siete, se celebra en el Santuario de Nuestra Señora de África la Hora Santa de los Jueves Eucarísticos.

### SANTA RITA

Mañana día 22, celebra la Asociación de Santa Rita los cultos mensuales en honor de su titular, en la iglesia de San Francisco; por la mañana, la misa de Comunión general, a las ocho y treinta y por la tarde a las siete, el ejercicio con Exposición de Su Divina Majestad.

Olimpia, don Juan Carlos Rodríguez.

Tanto la madre como la recién nacida se encuentran en perfecto estado de salud.

Felicitemos con dicho motivo a los venturosos padres.

### CRUZ ROJA

En el sorteo de ayer resultó premiado el 200.

## Anuncios Breves

### Compra y Ventas

Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

VENDO varios muebles. Razón: General Serrano, 15. De 2 a 5 tarde.

### Alquileres

ALQUILO habitación amueblada. General Serrano Orive, 8, chalet.

CAMBIO casa Jadú tres habitaciones por una en Ceuta. Razón: Ramón y Cajal, 13.

### Enseñanzas

CLASES Examen de Estado. Preparación completa. Máximo doce alumnos. Comienzo 8 de enero. Teniente Arrabal 3, segundo centro derecha

### Varios

MOLINOS, tasadores, etc. Victor Gruber. - Bilbao, Delegación en Ceuta: Aparado, 18. Teléfono 558.

AGENCIA de negocios Sava. — Muy acreditada—. Obtiene certificados penales y demás documentos. Tramita expedientes pensión. González Besada 15.

TRABAJO domicilio juguetería, pueden ganar hasta 30 días. Proporciono material. Compro producción. "Trabajos Manuales". Santa Cruz Marcenado, 8. Madrid.

## Anúnciese en EL FARO

Diario de la mañana

## En Casa Julián

Comerá con gran esmero las exquisitas **ANGULAS**

## Gobierno General de las Plazas de Soberanía

### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

La "Casa Miranda" (General Sanjurjo, 10) ha tenido el rasgo generoso de poner a mi disposición cincuenta pares de sandalias, para que les dé el destino que considere más oportuno en las próximas Navidades.

Le doy las más cordiales gracias en nombre de los pobres y en el mío propio, y sólo le pido a Dios que cunda el ejemplo.

Ceuta, 20 de diciembre de 1944.

EL DELEGADO.

## ¿Quiere comer ANGULAS?

Visite

## CASA JULIAN

## ACADEMIA NAVARRO

El día 15 comenzarán las clases para la preparación de la Carrera de Comercio (Perito Mercantil).

Clases especiales de idiomas, contabilidad y cultura general.

Informes en Secretaría, todos los días de 4 a 8.

NOTA: Se facilitan programas y textos.

## COMPRA DE

Alhajas

Oro

Plata

Platino

Antigüedades

Papeletas Monte de Piedad

## JOYERIA

## La Esmeralda

Fa'ange Española, 6  
Teléfono 7-9-5

**PAGA TODO SU VALOR**



Desde las 6,30

CEA Distribución, presenta la película UNITED ARTIST conceptuada como la más costosa y formidable superproducción salida de dichos afamados estudios, titulada:

## LA MASCARA DE HIERRO

creación de la bellísima estrella **JOAN BENNET**

y el dinámico y popular galán **LOUIS HAYWARD**

Una película mucho más emocionante y mucho más sublime que JUSTICIA CORSA, de la misma casa.

Próximos estrenos: EL REY DE LAS FINANZAS, por Miguel Ligerio y Mercedes Yecino.

LA SELVA DEL TERROR. Super serie por la mujer Tarzán.

¡QUE PAR DE LOCOS! por Stan Laurel y Oliver Hardy.

ETERNAMENTE TUYA, por Lorete Young y David Niven.

LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE, por los hermanos Marx.

EL LADRON DE BAGDAD. La maravilla de las maravillas.

LA CIUDAD DE LOS MUCHACHOS, por Mickey Rooney y Spencer Tracy.

## ANUNCIO

Debiendo sacarse a concurso por un Cuerpo de este Territorio, el suministro de pescado, frutas, verduras, vino y carne, para la Cocina de Tropa se admitirán propuestas hasta el día 25 del actual a sus 12 horas en la Oficina del Comandante. Aquellos a quienes interese podrán solicitar referencias en el Gobierno Militar de Ceuta donde se hallará el pliego de condiciones.

## CASA JULIAN

Recuerda a su distinguida clientela que desde hoy puede comer las más exquisitas

**Angulas**

## AYER...

las niñas decían:  
**Quiero una muñeca HOY...**

las niñas dicen:  
**QUIERO UNA «Mariquita Perez»**

El regalo preferido por todas las niñas.



Venta exclusiva para TETUAN - TANGER y CEUTA, Teniente Arrabal, 6, segundo.

Representación en Larache: Canalejas 11



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

## D. FRANCISCO MARTINEZ GRANDE

Y SU ESPOSA

## Doña CONCEPCION MARCOS COS

Que fallecieron el día primero de diciembre de 1943, en Cabezón de la Sal (Santander) R. I. P.

Sus desconsolados: hijos, doña Concepción, don José (del Comercio de esta plaza), y don Manuel (ausente); hijos políticos, don Francisco Menoía Balbas, doña Catalina Langilón y doña Aquilina Quevedo (ausente), primos, nietos y demás parientes.

RUEGAN a sus amistades asistan a la misa que por el eterno descanso de sus almas se celebrará mañana viernes, día 22, a las 7.30 horas en la iglesia de Nuestra Señora de África, favor por el cual les quedarán muy agradecidos.

Acido sulfúrico y agua acidulada, a la concentración que interese para carga de baterías  
**Droguería Universal** General Yagüe 12 Teléfono 182 **Droguería Universal**

# Un generoso rasgo de la Delegación Gubernativa

Con motivo de las fiestas de Navidad hace entrega de importantes donativos para los necesitados de Ceuta

En estos días próximos de la Natividad del Señor, cuya conmemoración encierra raigambres tan profundas en el católico pueblo español, tenemos la inexcusable obligación moral de acercarnos más que nunca hacia los que careciendo de toda clase de bienes, no tienen otro medio de ensalzar al Redentor que su fé y su cristiano entusiasmo. Pero a veces, entre esos pobres falta lo indispensable, el calor del hogar, y con el pan de cada día, los presentes propios de la fiesta. Por eso, una de las más bellas formas de glorificar el nacimiento del divino Niño es la demostración de nuestra caridad ofreciendo a los humildes una parte de aquello que a nosotros nos sobra. Es un sagrado deber y una humana obligación.

El ejemplo de este proceder nos lo dictan ya nuestras autoridades, que como en años anteriores, se han preocupado de tan importante cuestión: Al efecto, la Delegación Gubernativa de nuestra ciudad, por deseo expreso del

Excmo. señor gobernador civil, don Cándido Lería, entre hoy y mañana procederá al reparto entre las familias pobres de 300 mantas de matrimonio, magnífico regalo de gran practicidad. Además, S. E. ha hecho entrega de otro donativo consistente en la cantidad de diez mil pesetas, que serán distribuidas entre las diversas asociaciones católicas, instituciones y centros benéficos de la población, cantidad que servirá para la adquisición de ropas para las familias necesitadas y especialmente para los niños; así como para servir comidas extraordinarias en los Comedores de Auxilio Social y Cocina de Hermandad.

Este generoso rasgo de la Delegación Gubernativa ha sido acogido con el júbilo que es de suponer por la población humilde de Ceuta. Al destacarlo, por nuestra parte, no hacemos más que rendir justicia al caritativo gesto de la autoridad, acción que en sí misma y en la gratitud de los menesterosos, tiene los más encomiásticos elogios.

# La Ordenación económica de la Zona

## Su Excelencia el Alto Comisario dicta normas dando satisfacción a las aspiraciones del comercio

### Designación de Asesores de las Juntas de Abastecimientos y Precios

La complejidad de la función económica, si bien disminuida en sus últimos escalones, exige no obstante una especialización de conocimientos de difícil concurrencia en organismos carentes de personal técnico adecuado

Por otra parte y abundando en el criterio que preside la Ordenanza de 28 del pasado septiembre, tendente a interesar en el campo de lo económico a los distintos factores que sobre el mismo operan, para que de su total coordinación se derive una armónica y eficaz labor cuyos beneficios alcancen a la Administración, a los comerciantes y a los consumidores, se estima necesario el que las Juntas de Abastecimientos, Comercio y Precios puedan disponer de asesores, que facilitando su cometido, aseguren una continuidad y competencia de criterio que de otro modo no podría ser lograda. Y como es lógico, nadie puede

llevar a cabo esta función asesora, mejor que los propios comerciantes --cada uno dentro de la actividad mercantil en que se halle especializado-- como conocedores de sus internos problemas y de las necesidades y características del mercado.

Patentizada la necesidad de estos asesoramientos, sólo resta determinar el justo procedimiento para la designación de los Asesores y todo aconseja que por la personalidad representativa, jurídica y económica de las Cámaras de Comercio, Agricultura e Industria, sean éstas las encargadas de tal cometido, en donde dichos Organismos, existan, supliendo su ausencia, con carácter provisional, y en espera de su pronta organización, con un sistema que conjugue la función de las Juntas de Abastecimientos, y los intereses cuya defensa está encomendada precisamente a dichas Cámaras.

En atención a las precedentes consideraciones, dispongo:

1.º--En el plazo de un mes, contado a partir de la publicación de la presente Ordenanza, designarán las Cámaras de Comercio de Ceuta, Melilla y Tánger, un Comerciante Asesor, titular y otro suplente, por cada una de las categorías de mayoristas y detallistas --estos últimos cuando proceda-- de las siguientes ramas de la actividad comercial: Marinas y derivados; aceites y coloniales; cereales, plenos y abonos y tejidos y confecciones.

2.º--En el mismo plazo, las Juntas de Abastecimientos, Comercio y Precios de las capitulaciones de los Territorios del Protectorado, procederán de acuerdo con los componentes de los respectivos gremios a designar un comerciante Asesor titular y otro suplente por cada una de las categorías y ramas anteriormente indicadas. Esta designación tendrá carácter provisional, hasta tanto se crean en dichas Ciudades las correspondientes Cámaras de Comercio, Agricultura e Industria y cuya constitución, aconsejada por tan evidente necesidad ha de lograrse en un plazo que no exceda de seis meses a partir de la publicación de esta Ordenanza y las que, una vez constituidas ratificarán el nombramiento de

los Asesores anteriormente designados o propondrán las sustituciones que estimen convenientes.

3.º--La elección de tales Asesores habrá de recaer forzosa-mente en los comerciantes más calificados por su solvencia moral y económica, competencia profesional, mayor actividad y sólidas relaciones comerciales en Marruecos y en la Península. En aquellos casos que la importancia de la actividad comercial de un gremio determinado, así lo exija, se designarán en las ciudades del Protectorado, ahora provisionalmente y más tarde a través de las Cámaras de Comercio, Agricultura e Industria, un Asesor para cada una de las tres actividades comerciales de marroquíes, (musulmanes e israelitas) y españoles, que pertenezcan al gremio referido y siempre sobre la base que la importancia de esa actitud así lo aconseje.

4.º--Serán funciones propias de estos Asesores, siempre con el carácter de Delegados de las Cámaras que representen.

a) Las de emitir por escrito cuantos informes les sean interesados por las Juntas de Abastecimientos, así como los que por propia iniciativa crean deban cursar a estos Organismos.

b) Las de, previa completa y cuidadosa información y de acuerdo con los componentes de cada gremio o actividad comercial, clasificar en categorías justas y racionales dentro de las dos genéricas de almacenistas, a todos los comerciantes que estén legalmente habilitados para el ejercicio de la actividad mercantil de que se trate.

5.º--Quedan igualmente obligados los Asesores de referencia, al desempeño de los cometidos que en el terreno de lo económico juzgue oportuno encomendarles la Delegación de Economía, Industria y Comercio, a cuyo efecto dicho Centro cursará las órdenes e instrucciones en tiempo y forma que estime pertinentes.

Así lo dispongo por la presente Ordenanza, dada en Tetuán, a quince de Diciembre de mil novecientos cuarenta y cuatro, El Alto Comisario, Luis Orgaz.

### LA SESION MUNICIPAL

Bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Alcalde don José Vidal Fernández y con asistencia de los señores Delgado, Ibañez y Borrás, celebró ayer sesión ordinaria la Comisión Permanente municipal.

Después de dar lectura al acta de la sesión anterior, que fue aprobada, se pasaron a despachar los asuntos del día.

Se toma en cuenta la petición de algunos señores que solicitan altas o bajas en el padrón de habitantes de la ciudad.

Se desestima una petición del Delegado de Auxilio Social.

Se accede a lo solicitado en escrito por don Vicente Martínez sobre el pago de arbitrios del Perborato.

También favorablemente se resuelve una petición de doña María del Carmen Ochoa, que solicita se efectúen reparaciones en un pabellón, cuyas obras se valoran en 308.25.

Se autoriza a don Francisco Mencías para efectuar obras en un local que ocupa en el Mercado.

En Oficios, se da lectura a uno del Excmo. Sr. Delegado Gubernativo sobre costeo de viaje a Madrid de una persona, a lo que se accede, concediéndole además un auxilio de cien pesetas.

Se aprueba por último la certificación de obras número dos en los grupos de viviendas protegidas al contratista don Casimiro Massoni, por una cuantía de 213.196'30 pesetas.

### Ayuntamiento de Ceuta

#### AVISO

Hasta las 12 horas del próximo viernes 22 del actual, se admiten ofertas en pliegos cerrados en la Secretaría Municipal y durante las horas hábiles de oficinas para el acerado a efectuar frente al Casinillo de "La Legión" en el Paseo de Colón, con arreglo al presupuesto que se encuentra de manifiesto en el Negociado de Obras de este Ayuntamiento.

Con las proposiciones se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja municipal, la suma de DOSCIENTAS PESETAS, en concepto de fianza provisional.

Lo que se hace público para general conocimiento; advirtiéndose que el pago del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Ceuta 18 de diciembre de 1944.

EL ALCALDE,  
José Vidal Fernández.

C. E. A.  
Distribución

Después de los rotundos triunfos obtenidos esta temporada con «Eugenia de Montijo», «Detective genial», «El Misterio de la Embajada» y «Justicia Corsa»,  
PRESENTA HOY EN



su mas fastuosa, emocionante y supercolosal película

# LA MASCARA DE HIERRO

Producida por UNITED ARTISTS  
Dirigida por JAMES WALE  
Interpretada por

Joan BENNETT  
y  
Louis HAYWARD

El mejor elogio, será el que usted mismo hará después de verla

### Jefatura de Ingenieros del Ejército de Marruecos

#### ANUNCIO DE CONCURSO

Hasta las doce horas del día 5 del próximo mes de enero, se admiten en las Oficinas de esta Jefatura, José Antonio Primo de Rivera número 36, Ceuta, proposiciones para tomar parte en el Concurso que se ha de celebrar para amueblar totalmente las Residencias de Oficiales en construcción en este Territorio.

Son objeto del Concurso: 1.º) El mobiliario de los dormitorios de Oficial, comedores, bares, salas de fiesta, vestíbulos, salas de estar, cocinas, servicios, terrazas, dormitorios de servicios; 2.º) Ropas de cama, mesa, baños y cocina; 3.º) Vajilla y cristalería para comedor y bar y utensilios de cocina; 4.º) Cubiertos para comedor y bar.

Por lo que se refiere al mobiliario de las habitaciones, ropas, vajilla, cristalería y cubiertos, será necesario presentar un modelo al Concurso. El resto de los muebles se presentará un dibujo de los mismos.

Cuantos datos y detalles se necesitan se pueden solicitar en la Jefatura de Ingenieros citada.

### Delegación del Ministerio de Trabajo

#### GRATIFICACION EXTRAORDINARIA DE NAVIDAD A TODOS LOS TRABAJADORES

De acuerdo con lo dispuesto por la Dirección general de Trabajo, todas las Empresas de Industrias no reglamentadas, abonarán al personal a su servicio una gratificación equivalente a una semana de salarios, para solemnizar las FIESTAS DE NAVIDAD y pagadera precisamente el día 23 del corriente.

Todas las Empresas vienen obligadas a comunicar a esta Delegación, el cumplimiento de lo anteriormente expuesto, acompañándose los justificantes oportunos.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.  
Ceuta, 20 de diciembre de 1944.

El Jefe de la Inspección Delegado de Trabajo accidental, Antonio Cazalla.

### PERDIDA

Reloj de oro marca "Cima", con cadena de oro, desde la calle Alfau a Puente de la Almina. Se gratificará a quien lo entregue en la Clínica de Urgencia.



El Barcelona tiene tantas posibilidades como el que más para obtener el título

Eso nos dijo ayer Bravo el magnífico extremo de los azulgranas

Aprovechando este corto paréntesis que las fiestas de Navidad deja en el calendario de las competiciones balompédicas...

Ayer, inesperadamente, se nos presentó en Ceuta, Pepe Bravo, el genial extremo izquierdo del Barcelona C. F.

Tras el abrazo de rigor cambiamos unas palabras con él. Pocas porque el hombre aún no había estrechado contra su pecho al autor de sus días.

—Sí, con permiso. Pasaré las fiestas con los míos y en la ciudad que me vio nacer. Tengo que regresar el día 26. El 31 jugamos contra el Zaragoza en partido de Copa y... quieren tener-

NO LO OLVIDE

El Ceuta - Real Madrid superará en juego, emociones y espectacularidad a todos los demás partidos

me en una esquina del ataque azulgrana. Tuve la suerte de reincorporarme al club en el partido contra el Sevilla y de marcar dos buenos tantos.

—¿...? —Saluda en mi nombre a toda la afición ceuti, de la que tanto me acuerdo siempre.

—¿...? —Gonzalvo atraviesa un gran momento. Está lo que se dice formidable. A nosotros parece que ya nos están persiguiendo las lesiones. Primero Velasco, después Curtá, Escolá, Quique... Pero confío en que saldremos bien.

—¿...? —El Barcelona tiene tantas posibilidades como el que más para llevarse el título. Espero ser campeón de Liga este año.

—¿...? —Muy sucio el Sevilla. Campanal y Berridí se "hincharon". Y dejamos ir al "Zocato". Una verdadera nube de chiquillos ya le estaban amenazando con pedirle autógrafos y él, buen extremo, al fin, dió uno de sus regates en seco y emprendió la carrera hacia el marco del hogar. Bien venido.

Cuarenta y dos años de Copa

El Real Unión de Irún y el Arenas de Guecho, que hoy militan en tercera, obtuvieron el trofeo en 1918 y 1919

La final de 1920 la hizo famosa el error de un árbitro

Estamos en 1917. El Real Madrid atraviesa un gran momento. Son los tiempos de René Petit, Machimbarrena, Ricardo Alvarez, etc. etc. Tras varios partidos de desempate, el conjunto central elimina al Sevilla y al España de Barcelona, clasificándose finalista de la Copa. Por otro lado, el Arenas de Guecho también deja en la "cuneta" al Real Unión de Irún, al Athletic de Bilbao y al Vigo Sportin y se planta en el encuentro definitivo. Este se juega en el campo del Español barcelonés y termina sin tantos. En el partido de desempate va ganando el Arenas en la primera parte. Empata en la continuación con el Madrid, tras parar Jáuregui un penalty. Ha de jugarse prórroga, que el Madrid aprovecha para llevarse el triunfo gracias a un buen disparo de Ricardo Alvarez.

Otra vez campeón el Real Madrid. Ya no habría de serlo hasta 17 años más tarde. Vascos y catalanes le cerrarian en todo ese espacio de tiempo su marcha hacia el título.

Y llegamos a 1918, año que nos depara un nuevo campeón de Copa: el Real Unión de Irún. El once fronterizo, con Muguruza, Carrasco, Múgica, Emery, René Petit, Eguiazabal; Angoso, Amanlegui, Patricio, Legarreta y Acos-

ta, vence en la final por 2 tantos a 0.

Otro nuevo campeón de Copa en 1919. Es el Arenas Club de Guecho con Jáuregui; Vallana, Careaga; Arruza, J. M. Peña; Ibaibarreaga, Pagaza, Sesúmagu, Barturen y Peña, que vence al Barcelona por 5 tantos a 2 en el terreno de juego del Racing madrileño. Sesúmagu se revela en este encuentro como el gran delantero centro olímpico que en Amberes se distinguiera. Marca el primer gol a los pocos minutos de comenzado el partido, empatando Alcántara para el Barcelona. Se adelanta el Barsa por medio de Viñals en la continuación. Pero comete un gran error. Se cierra a la defensiva creyendo la final ganada. Sesúmagu empatada de nuevo. Hay prórroga. En ella Sesúmagu, Peña e Ibaibarreaga redondean el triunfo arenero.

En 1920 la Copa es para el Barcelona que vence en Gijón al Athletic de Bilbao por 2 a 0 en aquella final famosa por el gran error del árbitro Bertrán de Lis. El Barcelona alineó aquella tarde a Zamora; Coma, Galicia; Torralba, Sancho, Samitier; Viñals, Sesúmagu, Martínez, Alcántara y Plaza. El error de Lis fué bien notorio. En ocasión de un ataque bilbaíno señaló un penalty a defensa Galicia. Lo tiró Laca ba-

REGRESO DE TORRERO

Sin el penalty tan rigurosamente señalado a Perico el Zaragoza no hubiera vencido

Eso creen todos los expedicionarios

La derrota del equipo titular ha sido clara y terminante si tenemos en cuenta que un 4 a 1 es resultado que no deja lugar a dudas; indica con demasiada elocuencia cuál fué el equipo que dominó más y también el que resultó más práctico a la hora de la verdad.

Si nos atenemos, en cambio, a lo sucedido en el último encuen-

\*\*\*\*\*

tiendo a Zamora pero el gol hubo de ser anulado al haberse adelantado un jugador vasco. Lejos de repetir el castigo, el árbitro mandó tirar un golpe franco contra el Athletic. El Barcelona se aprovechó debidamente del desconcierto que esto produjo en las filas vizcaínas y marcó los dos tantos que le daba el triunfo y la Copa.

Al año siguiente llegan a la final el Athletic de Madrid. Vence al cuadro vasco por 4 tantos a 1. Marcó primeramente Laca empatando Triana. Un penalty lanzado por Acedo subió al marcador. En la segunda parte el mismo Acedo y Laca aumentaron la ventaja vasca. Una vez más el trofeo fué camino del Norte.

Así, pues, en estos cinco años la Copa tuvo cinco ganadores. De una parte el Athletic de Bilbao, Real Madrid y Barcelona, equipos especializados en campeonatos. De otro, el Unión de Irún y el Arenas de Guecho, nuevos en estos menesteres, que en la actualidad militan en Tercera División y ni siquiera participarán este año en el torneo que una vez obtuvieran para gloria de su historial y realce de sus vitrinas cuajadas de trofeos.

Lo más destacado de este quinquenio es la final que hizo famosa con su decisión al margen de lo reglamentario el árbitro Bertrán de Lis. Si el penalty llega a repetirse como estaba estatuido, ¿no pudo anotarse el título una vez más el equipo vizcaíno?

tro jugado en Torrero... ya es otro cantar. Pese a que el Zaragoza ha dominado y jugado muchísimo más, mereciendo este triunfo que no hemos de regalarle y que tanto necesitaba para no hundirse aún más en la zona que bordea la promoción, ese 4 a 1 parece excesivo dada la magnífica defensa reaizada por el bando ceuti y dado también que faltando únicamente un cuarto de hora de lucha el 1 a 1 se mantenía en el marcador.

Nos han confirmado todo esto los propios expedicionarios, todos los cuales coinciden en afirmar que el penalty señalado a Perico fué lo que dió un cambio brusco al resultado del encuentro entre zaragozanos y ceuties. Si Comas que logró detener el "regalo", logra impedir que el pelotón se le colase en el marco, se estima que el Zaragoza no hubiera ganado la partida. Aquello hubiera dado aún más moral y energías a nuestros representantes. Con 2-1 en contra, no sucedió lo mismo. Como igual daba ya perder por uno que por cuatro, el Ceuta salió de su defensiva y atacó en busca del nuevo empate. Esto abrió sus líneas y facilitó la labor del ataque zaragozano que entonces pudo conseguir lo que le estuvo privado durante 75 minutos de juego.

Por otra parte, también coin-

Ayer: Ceuta-Sevilla, Ceuta Atletico Aviación y Ceuta Barcelona EL DIA 31:

CEUTA R. MADRID

ciden todos en considerar excesiva la falta señalada a Perico. "No hubo intención por cuanto la pelota fué a dar en la mano de nuestro defensa. La hubiera habido en el caso de que la mano hubiese ido al balón para evitar un mayor peligro. No lo entendió así el árbitro y ello, la verdad, resquebrajó un poco nuestra moral. Ya no era posible hacer nada".

Así, pues, un exceso de rigurosidad y por el afán de evitar la derrota, el Ceuta perdió un encuentro en 15 minutos cuando lo tenía decidido a su favor en 75. Cosas del fútbol que nadie comprende. Pero sin las que el fútbol no sería lo que es. Un deporte cuajado de emociones y sujeto a las más caprichosas alternativas.

31 de diciembre: El R. Madrid en su primera actuación oficial en Marruecos EL CEUTA en su más difícil encuentro de Copa

Chile se prepara para la contienda electoral

Los partidos políticos despliegan gran actividad

Santiago de Chile, 20.—Los partidos políticos despliegan una gran actividad interna preparándose para la contienda electoral. Hasta el momento parece que no podrá constituirse la alianza democrática que participó en las

últimas elecciones ya que el partido socialista se halla dividido en dos fracciones. Las derechas se unirán en los tradicionales partidos liberal y conservador. Los candidatos despliegan ya esfuerzos de propaganda en los diferentes distritos pero la impresión general es de que las próximas elecciones no traerán ningún cambio importante dentro del actual juego de partidos.—EFE.

Grandes almacenes de tejidos Casa Ibañez La casa más surtida Últimas novedades

Un bolso de señora... Un tarro de perfume... son los mejores regalos para estas Navidades. Adquiéralos en Perfumería LA SEVILLANA Falange Española, 39.-Ceuta

BAÑON CORONA-QUEREJETA constituyen uno de los mejores lris defensivos de Primera División Lo verá emplearse a fondo ante la delantera ceuti el próximo día 31

Advertisement for 'DESTILERIAS Las Palomas' featuring various liqueurs like Curacao, Ponche, Anis Dulce, Anis Seco, and Cognac. Includes the slogan 'LA CALIDAD DE ESTOS SEIS PRODUCTOS FABRICADOS en Rule por DESTILERIAS Las Palomas ES SU MEJOR PROPAGANDA'.

# EL FARO en Algeciras

Delegación y Redacción: Perez Galdós, 13.- Teléfono, 3-0-2

## LA EXPOSICION DE LOS ANTI- GUOS ALUMNOS SALESIANOS

El próximo domingo día 24 tendrá lugar la apertura de la Exposición de los A. A. S. en la cual se podrán contemplar todos los trabajos manuales y dibujos realizados por los mismos, en el año que ahora termina.

En este día también se inaugurará la biblioteca que ya ha quedado definitivamente instalada en amplio y cómodo, lugar en la cual se encuentra un buen número de obras de los más escogidos autores.

## LOS CLASICOS BELENES

De toda la ciudad, de todos sus centros de enseñanza y en los religiosos, como asimismo en muchísimas casas particulares, se ha adueñado la fiebre precursora de la gran jornada. Continuamente se perfilan detalles y se ultiman preparativos para conseguir el mayor efecto en la construcción de los clásicos belenes. Promete este año ser muy crecido el número de los mismos, como asimismo, presentarse todos ellos en inmejorables condiciones artísticas y de fidelidad tradicional.

## EL MONUMENTO A DON VENTURA MORON

Va muy adelantada la suscripción popular abierta para erigir el monumento al gran médico e inolvidable benefactor de Algeciras don Buenaventura Morón.

## CARTELERIA

### Cinema España

Las mejores producciones de la presente temporada. El próximo domingo la grandiosa superproducción "La mano que aprieta" "El Forastero".

¿Sus medias? VITOS. Prim 10

### Teatro Andalúz

En funciones numeradas todos los días Tarde y noche GRAN COMPANIA DE VARIETADES siempre GRAN COMPANIA DE VARIETADES

## Dr. Enrique Ostalé

Cirujano de los Hospitales O'Donnell y Cruz Roja

### CIRUGIA GENERAL

Consulta de 4 a 5

Teléfono, 519

Falange Española, 11

## Dr. Juan Martínez Figueroa

Director, por oposición, del Dispensario Oficial Antivenéreo

### PIEL, VENÉREO Y SIFILIS

Agustina de Aragón, 2; piso segundo. Tf. 705

CONSULTA DE 3 A 5 Y DE 7 A 9

## PARA NAVIDAD

EL MEJOR REGALO PARA SU HIJO

Un par de botas, unas sandalias o una cartera de colegio

### CASA MIRANDA

General Sanjurjo número 10

## Superfortalezas volantes han atacado los muelles de la fábrica, en Shanghai

### OTRAS ATACARON NANKIN

Chungking, 20.—Superfortalezas volantes han atacado los muelles de la fábrica, en Shanghai, derribando cinco aviones nipones seguros y tres probables.

Otras superfortalezas bombardearon Nankin, donde provocaron daños extensos en unos almacenes.—EFE.

## Han sido rechazadas las peticiones de indulto presentadas para los jefes de la Policía secreta del régimen de Vichy

París, 20.—Han sido rechazadas las peticiones de indulto presentadas para los jefes de la Policía secreta del régimen de Vichy, condenados hace poco a muerte por el tribunal militar, según anuncia Radio París.—EFE.

### Anúnciese en EL FARO

## LA OFENSIVA ALEMANA

ha efectuado profundas penetraciones en el dispositivo norteamericano

### ALCANZARON LAS CIUDADES DE STAVELOT Y CONSSDORF

París, 20.—La ofensiva alemana ha efectuado profundas penetraciones en el dispositivo norteamericano. Una de ellas tiene más de treinta kilómetros y ha aislado a algunas unidades estadounidenses, según se anuncia oficialmente.

Los alemanes han alcanzado Stavelot y Conssdorf y se hallan a menos de tres kilómetros y medio al este de Vith.—EFE.

## En Italia el VIII Ejército ha realizado progresos limitados al norte y noroeste de Faenza

## Se han realizado intensos ataques aéreos sobre Alemania, Austria, Hungría y Yugoslavia

Cuartel aliado del Mediterráneo, 20.—Comunicado: "El Octavo Ejército ha realizado progresos limitados al norte y noroeste de Faenza contra fuerte resistencia. Los polacos e indios del Oc-

tavo Ejército han vencido la resistencia organizada por el enemigo al sur del río Seno y al oeste de la autopista de Bolonia a Rimini.

El comunicado da cuenta de ataques aéreos contra objetivos enemigos en Alemania, Austria, Hungría y Yugoslavia.

No han regresado nueve aparatos aliados. Las fuerzas aéreas realizaron mil trescientos vuelos".—EFE.

## No se conocen aún las causas de la pérdida del avión en que viajaba el vicemariscal del Aire británico, Trafford Leigh Mallory

Londres, 20.—A pesar de las averiguaciones hechas no se ha podido establecer la causa de la pérdida del avión en que viajaba el vicemariscal del Aire británico, Trafford Leigh Mallory y la suerte de sus ocupantes, ha declarado el ministro del Aire en los Comunes.

Los alemanes pretenden haber derribado el aparato, pero no creo que sea cierto.—EFE.

# EL FARO en TETUAN

Delegación: Cónsul Zugasti, 13

## PROGRAMA DE LOS ACTOS QUE POR ESTA JUNTA DE SERVICIOS MUNICIPALES, SE CELEBRARÁN CON MOTIVO DE LAS FESTIVIDADES DE NAVIDAD Y REYES

Esta Junta de Servicios Municipales, deseando conmemorar las próximas festividades de Navidad y Reyes de tan hondo arraigo español, ha preparado el siguiente programa:

Día 22 y 23 de diciembre: — Reparto de bonos a todas las familias que figuran inscritas en la Beneficencia española. Serán distribuidos por Acción-Benéfico Social-Municipal en su local de la calle Cónsul Zugasti y por la Conferencia de San Vicente de Paul. Asímismo el día 25 y por el Interventor Municipal, acompañado de las restantes autoridades en los hospitales y cárcel europea.

Día 24. — Con motivo de la festividad de Nochebuena, se dis tribuirán comidas extraordinarias a los reclusos de la Cárcel europea.

Día 25. — Visita por el Interventor municipal, autoridades y delegada territorial de la Sección Femenina a la cárcel europea y Hospital civil, entregándose prendas y donativos a los reclusos y enfermos.

El mismo día por el Frente de Juventudes y Delegación sindical se organizarán rondallas, entonándose villancicos y canciones propias de estas festividades.

Día 25 y 1 de enero. — Comida extraordinaria a los asistidos en los Comedores escolares de Auxilio Social.

Día 5. — Cabalgata de Re-

yes Magos que recorrerá las principales vías de la ciudad, repartiéndose juguetes en los distintos centros docentes, que serán distribuidos en la mañana del día 6 por las autoridades y jerarquías que designen.

Como se ha venido anunciando esta Junta de Servicios Municipales otorgará varios premios a los mejores Nacimientos que se instalen en Hospitales, Centros de enseñanza y casas particulares, debiendo de inscribirse en las oficinas de la Intervención municipal los que deseen optar a estos premios cerrándose la inscripción, a las 12 horas del próximo día 24.

Los premios que se adjudicarán, serán los siguientes:

Primero: 1.000 pesetas; segundo: 500; tercero: 250; cuarto: 150; y quinto: 100.

Durante los días 25 al 31 del actual el ilustrísimo señor Interventor municipal, acompañado de otras autoridades y personalidades, visitarán los Nacimientos que estén inscritos para otorgar los premios que se citan.

### LA FIESTA DEL ARBOL

Hoy día 21 se celebra la Fiesta del Arbol según el Dahir que la regula.

Con este motivo en el Grupo Escolar Musulmán de la puerta de la Reina tendrán lugar diversos actos entre ellos lecciones a los alumnos sobre la significación de la Fiesta, plantación de gran número de arbustos por los escolares que serán después obsequiados con golosinas.

Al acto asistirán las autoridades docentes, directores y profesores.

## Suscripción para el homenaje a S. E. el Alto Comisario de España en Marruecos

### QUINTA LISTA

Suma anterior, 9.168'00 pesetas.

Don Salvador Belecen, 50 pesetas; don Vidal M. Israel, 50; don Salomón Pariente, 50; don Isaac Benchamol, 50; don León Bentata, 50; don Fortunato Benalal, 50; don Amram Cohen, 50; don Isaac Cohen, 50; don Isaac Benaim, 50; don Jacob Bendayan, 50; don Elias Israel, 50; don Mesod Siboni, 50; don Salomón Bentato, 50; Papelería Sol, 50; don

Bendahan y Trujman, 50; don José M. Salama, 50; don Moisés J. Sananes, 50; don Moisés y Salomón Hassan, 50; don Moisés J. Benarroch, 50; don Jacob Abraham Benzadon, 50; don Amram Carciente, 50; don David Tobelem, 50; don Aaron Siboni, 50; don Jacob Benbunam, 50; don Jacob Bentolilla, 50; don Shemaya Benatar, 50; don Abraham J. Bibas, 25.

Suma y sigue, 10.492'00 pesetas.

## Delegación de Economía, Industria y Comercio

### SERVICIOS DE GANADERIA

#### Aviso

Habiéndose comprobado la existencia de algunos casos de "Fiebre ondulante en el ganado cabrío del término municipal de Tetuán y con el fin de prevenir al público ante posibles y graves contagios, se hace saber que en ningún caso se deberá consumir leche de cabras sin haberla sometido previamente a la cocción tres veces seguidas, ni ingerir quesos ni mantequilla elaborados con leche de cabras procedentes de la zona infecta.

Por el Servicio veterinario se procederá a eliminar de la producción todos cuantos animales reaccionen en presencia de los medios diagnósticos.

Tetuán, 19 de diciembre de 1944.

El Delegado de Economía, Tomás García Figueras.

## Administración Principal de Correos de Ceuta

### PATRONATO NACIONAL ANTI-TUBERCULOSO AVISO AL PUBLICO

La correspondencia postal que se curse desde el día 22 de diciembre del año en curso al 3 de enero de 1945, ambos inclusivos, además del franqueo exigido por la Ley del Timbre, y siempre que este sea por lo menos de 20 céntimos, llevará forzosamente una sobretasa de 10 céntimos, con excepción de las tarjetas postales, a las que se les aplicará una sobretasa de 5 céntimos. Los envíos por avión llevarán sobretasa de 25 céntimos.

Los objetos que se franqueen con timbre inferior a 20 céntimos quedan exentos de esta sobretasa.

Habilitados sellos especiales para el pago de esta sobretasa, si estos se agotaran, podrán ser utilizados los de las emisiones ordinarias.

El Administrador Principal.

## Doctor ADULFO SANCHEZ HIECKE

Médico Puericultor del Dispensario de Higiene infantil

### Enfermedades de los niños. Puericultura

Consulta de 4 a 6 - G. Millán Astray 15. - Tfn. 7-6-0

## AUDIENCIAS MILITAR Y CIVIL DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO

Madrid, 20. -- Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia militar en el Palacio de El Pardo a las siguientes personas:

Don Francisco García Escamez, Capitán general de Canarias; Vicealmirante don Cristóbal González Ayer, comandante general de la Escuadra; general Urrutia, jefe de la división de Caballería; general don Antonio Alcubilla, jefe de la 62 División; general Benito de Haro Lumberras, jefe de la tercera zona de la Guardia Civil; general Luis Redondo García, jefe de la primera brigada de la División de Caballería; general don Pablo Arias Giménez, jefe de Infantería divisoria de la 102 división; coronel Molina, segundo jefe de E. M. de la octava región; coronel Villegas, del E. M. Central del Ejército; coronel Villalba, director de la Escuela Central de Educación Física; teniente coronel Villalba Rubio, del E. M. de la Región Central Aérea; teniente coronel Ruiz de la Serna del E. M. Central del Ejército; teniente coronel de Caballería don Cristóbal Pérez del Pulgar y comandante don Francisco Cerdán, jefe del grupo de Transmisiones de la División de Caballería.

En audiencia civil fueron recibidos por el Caudillo, el Obispo de Vich; una comisión del Ayuntamiento de Madrid; Consejo de Administración de la Renfe, marqués de Guad el Jelu, acompañado de una comisión de la Conferencia Nacional de Cajas de Ahorro; jefe de la Organización nacional de ciegos acompañado del ministro de la Gobernación y director de la Imprenta Málaga; don Francisco Gómez del Llano, director general de lo Contencioso; don José María Peñaranda, delegado del Gobierno para la ordenación del transporte; hermano Sixto Miguel Lacunza, de-

## COMUNICADO ALIADO

# HA CONTINUADO LA LUCHA ENTRE MONSCHAU Y LUXEMBURGO MERIDIONAL

### En el valle del Sarre los aliados ocuparon la ciudad de Dillingen

**COMUNICADO ALIADO**  
Cuartel general expedicionario aliado, 20. -- Comunicado:  
"Ha continuado la lucha entre Monschau y Luxemburgo meridional, donde el enemigo desencadenó su ataque.

A pesar de las malas condiciones atmosféricas, la Aviación ha atacado objetivos enemigos.  
Al N. de Monschau los aliados prosiguieron las operaciones de limpieza en Wurn y Mullenndorf. En combates aéreos fueron derribados doce aparatos alemanes, perdiendo tres nuestras aviación propia.

En el valle del Sarre nuestras tropas han ocupado toda la ciudad de Dillingen, excepto el barrio industrial al Este de la población y progresando en la cabeza de puente de Sarrelouis contra fuerte resistencia.

Al Noreste de Saargemund nuestras unidades han efectuado pequeñas ganancias de terreno al Norte de Habkirchen y Walsheim. Después de varios días de dura lucha se ha ocupado el fuerte de Simserhoff de la línea Maginot al noroeste de Bitches.

El enemigo sigue resistiendo denodadamente cerca del fuerte de Schiessack.

Al noroeste de Wissemburgo nuestras tropas tropezaron con mucha resistencia. Se rechazaron

al finidor general de los Maristas, acompañado de don Vicente Lorenzo y don Manuel Rodríguez, administrador y secretario respectivamente del Instituto de Hermanos Maristas, y al conde de Peralada. -- CIFRA.

poderosos contraataques.  
Nuestras tropas volvieron a ganar algún terreno al NO. de Colmar y en los Altos Vosgos.

Pequeñas formaciones de cazabombarderos atacaron los objetivos ferroviarios del Norte de Holanda". -- EFE.

### SE HA LEVANTADO LA CENSURA A LAS NOTICIAS PROCEDENTES DEL FRENTE DEL EJERCITO

París, 20. -- Hoy se ha levantado la censura sobre las noticias procedentes del frente del primer Ejército pero solo por un periodo que llega hasta el mediodía del lunes, comunica el correspondiente de la Reuter.

En algunos puntos los norteamericanos consiguieron detener el empuje alemán pero otras penetraciones enemigas fueron profundas. Ayer se anunció oficialmente que Malmédy había sido reconquistada por una columna blindada germana.

## La ofensiva de von Runsdtedt...

(Viene de la primera)  
ta ahora, corresponden a los cálculos hechos por el Alto Mando alemán. -- EFE.

### LA MAYOR PENETRACION LOGRADA POR EL EJERCITO ALEMAN, DICE REUTER, HA SIDO POR MONSCHAU

Londres, 20. -- La mayor penetración lograda hasta ahora por los germanos en el frente del Primer Ejército norteamericano dice el enviado de la Reuter en el

La punta del avance alemán se dirige hacia el importante nudo de comunicaciones de Saint Vith, en cuya región han quedado aisladas algunas tropas norteamericanas.

A tres kilómetros de Saint Vith se luchaba duramente ayer tarde. -- EFE.

### ACTIVIDAD EN UN NUEVO SECTOR DEL FRENTE

Londres, 20. -- Por primera vez desde hace algún tiempo se ha registrado actividad en un sector del frente que se extiende entre la frontera holandesa y la región Norte de Aquisgran, según se anuncia oficialmente.

Las patrullas alemanas alcanzan posiciones aliadas en los sectores de Geflenkischen y Maeseyck, sometidos anteriormente al fuego intenso de los morteros.

La Luftwaffe también estuvo presente enviando grupos de cinco y seis aviones para hostigar a los soldados aliados. -- EFE.

Cuartel general del mismo por una columna acorazada, al sur de Monschau.

La Aviación aliada ha destruido un puente sobre el río próximo a la frontera dejando aislados y en situación precaria a una columna alemana.

En este sector los norteamericanos están recobrando terreno. -- EFE.

### EL ALA DERECHA DEL EJERCITO NORTEAMERICANO HA ENTRADO EN COMBATE

Berlín, 20. -- Las fuerzas germanas han conseguido que las reservas del ala derecha del Primer Ejército norteamericano tengan que aceptar el combate.

De tres a cuatro divisiones norteamericanas han sido diezmadas de tal forma que no poseen valor combativo alguno.

También han sido dispersadas varias formaciones de reservas precipitadamente enviadas al frente.

Es conveniente hacer constar las sangrientas bajas sufridas por los norteamericanos en los combates librados por la posesión de sus nidos de resistencia, gracias a la eficacia de los nuevos medios de combate a corta distancia y armas de Infantería de tipo ultramoderno.

En numerosos sectores del ala Norte del frente de ataque alemán donde se encuentra el centro de gravedad de la lucha el número de muertos sufridos por los norteamericanos multiplica al de los soldados yanquis hechos prisioneros. Ahora bien, más importante es sin duda el efecto inmediato operativo de la ofensiva alemana.

En la región de Aquisgran y el Sarre los norteamericanos han reducido sus ataques considerablemente en las últimas 48 horas.

Según datos conocidos han retirado de estos sectores varias divisiones que se dirigen apresuradamente al frente a donde realizan su ofensiva los germanos.

Solo el Séptimo Ejército yanqui ha podido proseguir sus ataques ayer en Birche y Wissemburg, sin lograr éxito alguno de importancia. -- EFE.

Anúnciese en EL FARO  
Teléfono, 7-9-9

## El Caudillo recibe al Ayuntamiento de Madrid

(Viene de la primera página.)  
españoles han de tener su ley de urbanismo para que sean bellos y armónicos, confortables y gratos como corresponde a las aspiraciones del Estado.

Comprenderéis, pues, con que satisfacción he escuchado las palabras del Alcalde ya que la nueva Ley abre un inmediato camino a nuestros propósitos y hace posible su inmediata aplicación sin privar al Ayuntamiento de sus propias iniciativas.

Para esta labor tenéis mi más entusiasta apoyo y el de mi gobierno a fin de que en el plazo más breve posible se conviertan en realidad los deseos de todos.

Sean pues mis últimas palabras de ánimo y aliento para poner manos a la obra de continuar la labor emprendida. ¡¡Arriba España!! -- CIFRA.

## Discurso de Lord Templewood en la Cámara de los Lores

(Viene de la primera)  
neral a la elevación del nivel moral de los pueblos.

Después del discurso de Lord Templewood intervinieron varios oradores, entre ellos Lord Samuel, jefe de los liberales, quien ensalzó los grandes servicios prestados por el ex embajador durante su misión en España.

En nombre del Gobierno la contestó el vizconde de Cranborne, y el debate se abrió hasta la próxima sesión. -- EFE.

## S. S. EL PAPA dirigirá un mensaje al mundo en el día de Navidad

Ciudad del Vaticano, 20. -- S. S. el Papa Pío XII dirigirá un mensaje al mundo con motivo del día de Navidad. Como en años anteriores será divulgado por el radio del Vaticano y retransmitido por las emisoras de distintos países.

A continuación se leerá el mensaje del Santo Padre traducido en varias lenguas. -- EFE.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### TALAVERA SE HA INCORPORADO AL CEUTA

En el vapor correo de ayer tarde llegó a nuestra ciudad el excelente jugador canario Talavera que, como es sabido, se encuentra enrolado al Club titular. Sea bien venido.

### ¿PEDRITO AL "CEUTA"?

Gestiones entabladas entre el Atlético tetuani y el Ceuta permiten asegurar que ambos clubs se encuentran de acuerdo en un intercambio de jugadores que llevaría consigo el refuerzo de aquellos.

Se habla de que Pedrito sería cedido al Ceuta, a cambio de dos jugadores ceuties y un encuentro del Ceuta en la vecina capital del Protectorado.

Para que dicho intercambio se lleve a cabo solo falta la conformidad de Pedrito, cosa que en la tarde de hoy jueves se conocerá toda vez que el referido jugador se desplazará a nuestra ciudad para entrevistarse con los directores locales.

Esperemos, pues, solo unas horas. Ellas nos dirán si se lleva a cabo dicha cesión o si todo queda reducido lo que se ha dado en denominar "agua de borrajas".

## Churchill y Eden son interpeados en los Comunes acerca de la situación de GRECIA

### Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia apoyan la política que se sigue en la nación griega

Londres, 20. -- Preguntado en los Comunes sobre si existía ya acuerdo entre los gobiernos de la Gran Bretaña, Estados Unidos y Rusia sobre la política británica en Grecia, Churchill respondió:

"El trabajo de atender al destino de Grecia ha recaído sobre la Gran Bretaña y hasta ahora, no hemos podido realizarlo sin ser criticados aun aquí, en casa, lo cual ha aumentado nuestras dificultades. Las tres grandes potencias están completamente de acuerdo sobre los objetivos generales que figuran en nuestra

alianza y es necesario que mantengamos nuestra estrecha unión en esta fase peligrosa y trascendente de la guerra.

El diputado independiente Linson preguntó: ¿No está de acuerdo el primer ministro en que sería peligroso llevar a la práctica las propuestas de la conferencia de Dumbarton Oaks si ciertas potencias se asignan esferas de influencia y no establecen operaciones con otras durante la guerra?

Churchill contestó: Me parece

que éste es un tópico del cual no debo ocuparme ahora.

¿Podrá decirnos el primer ministro si existe ahora cooperación completa?, preguntó el laborista Shinweill.

Respondió Churchill que existe cooperación completa pero que otra cosa es que haya acuerdo perfecto sobre los aspectos de estos asuntos.

No dudo de que en todos los aspectos de la guerra seguirá habiendo cooperación completa y efectiva. Nos hemos encontrado con que tendremos que realizar cierta tarea y procuraremos hacerla de la mejor manera posible. -- EFE.

Londres, 20. -- Durante el periodo de ruegos y preguntas Eden fué interpeado también sobre Grecia. El ministro dijo que si eran aceptadas las condiciones de un armisticio, la Gran Bretaña procuraría por todos los medios asegurar al pueblo griego el gobierno de su elección en un plebiscito lo antes posible.

El diputado laborista Riley preguntó: ¿Es cierto que siguen en curso las negociaciones? Tendrá en cuenta el ministro que el país desea con ansiedad que se llegue a un armisticio lo antes posible?

Eden contestó: Todos nosotros deseamos que termine esta situación cuanto antes. -- EFE.

## Declaraciones de EDEN en los Comunes

### LOS RECIENTES AVANCES JAPONESES CONSTITUYEN UNA AMENAZA PARA LOS CHINOS

Londres, 20. -- Respondiendo a una pregunta sobre la situación china Eden declaró en los Comunes que los recientes avances japoneses constituyen una amenaza para nuestros aliados los chinos. Añadió que en sus recientes manifestaciones Chang Kai Chek ha aceptado el desafío nipón con

espíritu impávido.

El gobierno de S. M. afirma la solidaridad con las medidas que están tomando los chinos. De momento la situación ha mejorado algo y los nipones se han retirado de los puntos más extremos de su avance. -- EFE.